

Środa, 6 maja 2009 r.

Ochrona zwierząt podczas ich uśmiercania *

P6_TA(2009)0369

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (COM(2008)0553 – C6-0451/2008 – 2008/0180(CNS))

(2010/C 212 E/49)

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Radzie (COM(2008)0553),
 - uwzględniając art. 37 traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0451/2008),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinię Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0185/2009),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;
 3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
 4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;
 5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 1
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł

Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania

Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie ochrony zwierząt podczas ich **uboju i** uśmiercania

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 6 preambuły

(6) Konieczne jest ustanowienie wspólnych przepisów w celu zapewnienia racjonalnego rozwoju wewnętrznego rynku tych produktów. Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przyjął dwie opinie na temat aspektów dobrostanu w odniesieniu do głównych systemów oszołamiania i uśmiercania niektórych gatunków zwierząt, a mianowicie na temat aspektów dobrostanu w odniesieniu do podstawowych systemów oszołamiania i uśmiercania najważniejszych handlowych gatunków zwierząt (2004 r.) oraz aspektów dobrostanu w odniesieniu do podstawowych systemów oszołamiania i uśmiercania stosowanych wobec jeleni, kóz, królików, strusi, kaczek, gęsi i przepiórek utrzymywanych w celach handlowych (2006 r.). Prawodawstwo wspólnotowe w tej dziedzinie powinno zostać zaktualizowane, aby uwzględnić te opinie naukowe. Zalecenia dotyczące stopniowego wycofywania stosowania dwutlenku węgla w przypadku świń i drobiu oraz wodnych kąpieeli oszołamiających wobec drobiu nie zostały ujęte we wniosku, ponieważ ocena skutków dowiodła, że obecnie w UE metody te nie są ekonomicznie opłacalne. Ponadto inne zalecenia nie powinny wchodzić w zakres niniejszego rozporządzenia, ponieważ odnoszą się one do parametrów technicznych, które należy ująć w środkach wykonawczych lub kodeksach dobrych praktyk. Zalecenia dotyczące ryb utrzymywanych w warunkach fermowych nie zostały ujęte we wniosku, ponieważ potrzebne są dalsze opinie naukowe i oceny gospodarcze w tej dziedzinie.

(6) Konieczne jest ustanowienie wspólnych przepisów w celu zapewnienia racjonalnego rozwoju wewnętrznego rynku tych produktów. Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przyjął dwie opinie na temat aspektów dobrostanu w odniesieniu do głównych systemów oszołamiania i uśmiercania niektórych gatunków zwierząt, a mianowicie na temat aspektów dobrostanu w odniesieniu do podstawowych systemów oszołamiania i uśmiercania najważniejszych handlowych gatunków zwierząt (2004 r.) oraz aspektów dobrostanu w odniesieniu do podstawowych systemów oszołamiania i uśmiercania stosowanych wobec jeleni, kóz, królików, strusi, kaczek, gęsi i przepiórek utrzymywanych w celach handlowych (2006 r.). **W 2001 r. Komitet Naukowy ds. Zdrowia i Dobrostanu Zwierząt sporządził sprawozdanie w sprawie dobrostanu zwierząt hodowanych dla produkcji futra, które zawiera analizę metod uboju stosowanych na fermach zwierząt futerkowych.** Prawodawstwo wspólnotowe w tej dziedzinie powinno zostać zaktualizowane, aby uwzględnić te opinie naukowe. Zalecenia dotyczące stopniowego wycofywania stosowania dwutlenku węgla w przypadku świń i drobiu nie zostały ujęte we wniosku, ponieważ ocena skutków dowiodła, że obecnie w UE metody te nie są ekonomicznie opłacalne. Ponadto inne zalecenia nie powinny wchodzić w zakres niniejszego rozporządzenia, ponieważ odnoszą się one do parametrów technicznych, które należy ująć w środkach wykonawczych lub kodeksach dobrych praktyk. Zalecenia dotyczące ryb utrzymywanych w warunkach fermowych nie zostały ujęte we wniosku, ponieważ potrzebne są dalsze opinie naukowe i oceny gospodarcze w tej dziedzinie.

Poprawka 3
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 15 preambuły

(15) Protokół w sprawie dobrobytu zwierząt podkreśla również konieczność poszanowania przepisów legislacyjnych lub administracyjnych oraz zwyczajów państw członkowskich, dotyczących zwłaszcza obyczajów religijnych, tradycji kulturowych i dziedzictwa regionalnego, przy formułowaniu i wdrażaniu polityk wspólnotowych, m.in. w odniesieniu do rolnictwa i rynku wewnętrznego. Dlatego też należy wyłączyć z zakresu rozporządzenia imprezy kulturalne, podczas których stosowanie się do wymagań dotyczących dobrostanu zwierząt miałyby negatywny wpływ na sam charakter tych imprez.

(15) Protokół w sprawie dobrobytu zwierząt podkreśla również konieczność poszanowania przepisów legislacyjnych lub administracyjnych oraz zwyczajów państw członkowskich, dotyczących zwłaszcza obyczajów religijnych, tradycji kulturowych **lub tradycji o pochodzeniu religijnym** i dziedzictwa regionalnego, przy formułowaniu i wdrażaniu polityk wspólnotowych, m.in. w odniesieniu do rolnictwa i rynku wewnętrznego. Dlatego też należy wyłączyć z zakresu rozporządzenia imprezy kulturalne, **religijne i tradycyjne**, podczas których stosowanie się do wymagań dotyczących dobrostanu zwierząt miałyby negatywny wpływ na sam charakter tych imprez.

Poprawka 4
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 16 preambuły

(16) Ponadto tradycje kulturowe odnoszą się do odziedziczonych, przyjętych lub zwyczajowych wzorców myślenia, działania i zachowania, które obejmują pojęcie czegoś przekazanego przez poprzedników lub od nich nabytego. Przyczyniają się one do rozwoju długoletnich więzi społecznych między pokoleniami. Należy wyłączyć z zakresu niniejszego rozporządzenia **uśmiercanie** zwierząt **odbywające** się podczas tych imprez, pod warunkiem że działania te nie mają wpływu na rynek produktów pochodzenia zwierzęcego **i nie są motywowane celami związanymi z produkcją.**

(16) Ponadto tradycje kulturowe **lub tradycje mające swe źródło w religii** odnoszą się do odziedziczonych, przyjętych lub zwyczajowych wzorców myślenia, działania i zachowania, które obejmują pojęcie czegoś przekazanego przez przodków lub od nich nabytego. Przyczyniają się one do rozwoju długoletnich więzi społecznych między pokoleniami. Należy wyłączyć z zakresu niniejszego rozporządzenia **ubój** zwierząt **odbywający** się podczas tych imprez, pod warunkiem że działania te nie mają wpływu na rynek produktów pochodzenia zwierzęcego.

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 5**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 22 a preambuły (nowy)**

(22a) Wyżej wymienione nowe wyzwania będą nieuchronnie miały znaczące skutki finansowe dla podmiotów w Unii. Aby zapewnić zgodność z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu, powinno zostać udostępnione odpowiednie finansowanie z Unii na rzecz wsparcia finansowego koniecznego do zapewnienia sektorowi Unii wiodącej pozycji w zakresie dobrostanu zwierząt w kontekście międzynarodowym.

Poprawka 6**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 24 preambuły**

(24) Zależnie od sposobu ich użycia w czasie uboju lub uśmiercania, niektóre metody oszołamiania mogą prowadzić do śmierci zwierzęcia, przez co unika się bólu i minimalizuje niepokój i cierpienie zwierząt. **W rezultacie wprowadzanie rozróżnienia między odwracalnymi i nieodwracalnymi metodami oszołamiania nie jest konieczne.**

(24) Zależnie od sposobu ich użycia w czasie uboju lub uśmiercania, niektóre metody oszołamiania mogą prowadzić do śmierci zwierzęcia, przez co unika się bólu i minimalizuje niepokój i cierpienie zwierząt.

Poprawka 7**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 32 preambuły**

(32) Rozporządzenie (WE) nr 854/2004 przewiduje prowadzenie wykazu zakładów, z których dozwolony jest przywóz na teren Wspólnoty określonych produktów pochodzenia zwierzęcego. Określone w niniejszym rozporządzeniu ogólne i dodatkowe wymagania mające zastosowanie do rzeźni powinny zostać uwzględnione do celów tego wykazu.

(32) Rozporządzenie (WE) nr 854/2004 przewiduje prowadzenie wykazu zakładów, z których dozwolony jest przywóz na teren Wspólnoty określonych produktów pochodzenia zwierzęcego. Określone w niniejszym rozporządzeniu ogólne i dodatkowe wymagania mające zastosowanie do rzeźni powinny zostać uwzględnione do celów tego wykazu. **Komisja powinna dołożyć starań, aby przywóz mięsa i produktów mięsnych z krajów trzecich przeznaczonych na rynek wewnętrzny był zgodny z ogólnymi zasadami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.**

Poprawka 8**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 33 preambuły**

(33) Rzeźnie i stosowane w nich urządzenia są zaprojektowane dla konkretnych kategorii zwierząt oraz wydajności. Jeżeli wydajność ta jest przekraczana lub urządzenia używane są w innych celach niż te, do których są przeznaczone, ma to negatywny wpływ na dobrostan zwierząt. Dlatego też informacje o tych aspektach powinny być przekazywane właściwym organom oraz powinny stanowić część procedury zatwierdzania rzeźni.

(33) Rzeźnie i stosowane w nich urządzenia są zaprojektowane dla konkretnych kategorii zwierząt oraz wydajności. Jeżeli wydajność ta jest przekraczana lub urządzenia używane są w innych celach niż te, do których są przeznaczone, ma to negatywny wpływ na dobrostan zwierząt. Dlatego też informacje o tych aspektach powinny być przekazywane właściwym organom oraz powinny stanowić część procedury zatwierdzania rzeźni. **Małe, regularnie kontrolowane rzeźnie o możliwościach ubojowych sięgających 50 sztuk zwierząt gospodarskich tygodniowo lub 150 000 sztuk drobiu rocznie i które sprzedają żywność bezpośrednio konsumentom końcowym, nie potrzebują kosztownej procedury wydawania zezwoleń, aby spełnić wymogi niniejszego rozporządzenia.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 9**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 34a preambuły (nowy)**

(34a) Należy unikać cierpienia zwierząt spowodowanego strachem i stresem przed ubojem. Należy zatem zaprojektować budowę rzeźni i zaplanować procedury uboju oraz przeszkolić personel tak, aby zapobiec cierpieniom zwierząt spowodowanym stresem, strachem i bólem w czasie pomiędzy wyładunkiem a ubojem.

Poprawka 10**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 35 preambuły**

(35) W odniesieniu do konstrukcji, rozplanowania i wyposażenia rzeźni ciągle odnotowuje się postęp naukowy i techniczny. Z tego względu ważne jest, aby Wspólnota upoważniła Komisję do zmiany wymagań stosujących się do konstrukcji, rozplanowania i wyposażenia rzeźni przy jednoczesnym utrzymaniu stałego, wysokiego poziomu ochrony zwierząt.

(35) W odniesieniu do konstrukcji, rozplanowania i wyposażenia rzeźni ciągle odnotowuje się postęp naukowy i techniczny. Z tego względu ważne jest, aby Wspólnota upoważniła Komisję do zmiany wymagań stosujących się do konstrukcji, rozplanowania i wyposażenia rzeźni przy jednoczesnym utrzymaniu stałego, wysokiego poziomu ochrony zwierząt. **Starania na rzecz opracowania lepszych procedur oszołamiania powinny być nadal prowadzone. Należy także przyspieszyć badania w dziedzinie dostępnych alternatyw dla uboju nadwyżki kurcząt.**

Poprawka 11**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 37 preambuły**

(37) **Uśmiercanie** bez oszołamienia wymaga dokładnego podcięcia gardła w celu zminimalizowania cierpienia. Ponadto w przypadku zwierząt, które nie są mechanicznie skrępowane po podcięciu, proces wykrwawiania może zostać spowolniony, tym samym niepotrzebnie przedłużając cierpienie. Dlatego też zwierzęta poddawane ubojowi bez oszołamienia powinny być indywidualnie krępowane.

(37) **Ubój** bez oszołamienia wymaga dokładnego podcięcia gardła w celu zminimalizowania cierpienia. Ponadto w przypadku zwierząt, które nie są mechanicznie skrępowane po podcięciu, proces wykrwawiania może zostać spowolniony, tym samym niepotrzebnie przedłużając cierpienie. Dlatego też zwierzęta poddawane ubojowi bez oszołamienia powinny być indywidualnie krępowane, **przy zastosowaniu skutecznego oszołamienia bezpośrednio po podcięciu.**

Poprawka 12**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 38 preambuły**

(38) W odniesieniu do postępowania ze zwierzętami i ich krępowania w rzeźniach ciągle odnotowuje się postęp naukowy i techniczny. Z tego względu ważne jest, aby Wspólnota upoważniła Komisję do zmiany wymagań stosujących się do postępowania ze zwierzętami i ich krępowania przed **ubojem** przy jednoczesnym utrzymaniu stałego, wysokiego poziomu ochrony zwierząt.

(38) W odniesieniu do postępowania ze zwierzętami i ich krępowania w rzeźniach **i fermach zwierząt futerkowych** ciągle odnotowuje się postęp naukowy i techniczny. Z tego względu ważne jest, aby Wspólnota upoważniła Komisję do zmiany wymagań stosujących się do postępowania ze zwierzętami i ich krępowania przed **uśmiercaniem** przy jednoczesnym utrzymaniu stałego, wysokiego poziomu ochrony zwierząt.

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 13**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera a) – punkt (i)**

- (i) *podczas technicznych lub naukowych eksperymentów przeprowadzanych pod nadzorem właściwego organu,*
- (i) *w ramach działalności regulowanej dyrektywą Rady 86/609/EWG z dnia 24 listopada 1986 r. w sprawie zbliżania przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących ochrony zwierząt wykorzystywanych do celów doświadczalnych i innych celów naukowych ⁽¹⁾;*

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 18.12.1986, s. 1.**Poprawka 14****Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera a) – punkt (ii)**

- (ii) *podczas polowań;*
- (ii) *podczas polowań i wędkarstwa rekreacyjnego;*

Poprawka 15**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera a) – punkt (iv a) (nowy)**

(iva) podczas ważnych świąt, w trakcie których składa się tradycyjną ofiarę przeznaczoną do własnego spożycia, takich jak Wielkanoc lub Boże Narodzenie, i tylko w okresie dziesięciu dni poprzedzających datę święta.

Poprawka 16**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b a) (nowa)**

ba) na wpół udomowionych jeleni odstrzelonych w naturze i przetworzonych na fermie zwierząt łownych;

Poprawka 17**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera b)**

- b) „działania powiązane” oznaczają działania takie jak obchodzenie się ze zwierzętami, magazynowanie, krępowanie, oszołamianie i wykrwawianie zwierząt, wykonywane w związku z ich **uśmierceniem** i w miejscu, w którym ma **ono** się odbyć;
- b) „działania powiązane” oznaczają działania takie jak obchodzenie się ze zwierzętami, **wyladunek**, magazynowanie, krępowanie, oszołamianie i wykrwawianie zwierząt, wykonywane w związku z ich **ubojem** i w miejscu, w którym ma **on** się odbyć;

Poprawka 18**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera ba) (nowa)**

ba) „właściwy organ”: organ centralny danego państwa członkowskiego uprawniony do zagwarantowania stosowania wymogów niniejszego rozporządzenia lub jakiegokolwiek inny organ, któremu organ centralny oddelegował to uprawnienie;

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 19**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera d a) (nowa)**

da) „nieprzytomność” oznacza utratę świadomości, w której następuje tymczasowe lub trwałe zaburzenie funkcji mózgu i po której zwierzę nie jest w stanie reagować na normalne bodźce, w tym na ból;

Poprawka 20**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera f)**

f) „oszołamianie” oznacza jakikolwiek celowo wywołany szereg czynności, który **bezboleśnie** powoduje utratę przytomności i wrażliwości na bodźce, w tym każdy szereg czynności powodujący natychmiastową śmierć;

f) „oszołamianie” oznacza jakikolwiek celowo wywołany szereg czynności, który powoduje utratę przytomności i wrażliwości na bodźce, w tym każdy szereg czynności powodujący natychmiastową śmierć;

Poprawka 21**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera g)**

g) „obyczaj religijny” oznacza szereg czynności związanych z ubojem zwierząt i zalecany przez religię **taką jak islam lub judaizm**;

g) „obyczaj religijny” oznacza szereg czynności związanych z ubojem zwierząt i zalecany przez religię **lub wynikający z niektórych świąt religijnych**;

Poprawka 22**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera k)**

k) „rzeźnia” oznacza **każdy zakład wykorzystywany do uboju zwierząt lądowych**;

k) „rzeźnia”: oznacza **zakład, w którym dokonuje się uboju i patroszenia zwierząt, których mięso przeznaczone jest do spożycia przez ludzi**;

Poprawka 23**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera m)**

m) „zwierzęta futerkowe” oznaczają zwierzęta z gatunków ssaków utrzymywanych głównie w celu produkcji futra, takich jak norki, tchórze, lisy, szopy, nutrie i szynszyle;

m) „zwierzęta futerkowe” oznaczają zwierzęta z gatunków ssaków utrzymywanych głównie w celu produkcji futra, takich jak norki, tchórze, lisy, szopy, **jenoty**, nutrie, **króliki** i szynszyle;

Poprawka 24**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a)**

a) fizyczną wygodę i ochronę, szczególnie poprzez utrzymywanie ich w **czystości i** odpowiednich warunkach cieplnych oraz zapobieganie upadkom i potknięciom;

a) fizyczną wygodę i ochronę, szczególnie poprzez utrzymywanie ich w odpowiednich warunkach cieplnych oraz zapobieganie upadkom i potknięciom;

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera d)

d) warunki, w których nie wykazują objawów bólu, **strachu**, agresji ani innego nietypowego zachowania;

d) warunki, w których nie wykazują objawów bólu, agresji ani innego nietypowego zachowania;

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera f)

f) **zabezpieczenie przed niepożądanymi interakcjami.**

skreślona

Poprawka 119

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

3a. Uśmiercanie w jakiegokolwiek formie nadwyżki jednodniowych piskląt jest niedopuszczalne od momentu pojawienia się odpowiednich alternatyw dla uśmiercania tych zwierząt.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – akapit pierwszy

2. **Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, jeżeli obyczaje religijne zalecają taką metodę**, zwierzęta mogą być **uśmiercane** bez uprzedniego oszołomienia, pod warunkiem że **uśmiercenie** ma miejsce w rzeźni.

2. **Zgodnie z obyczajami religijnymi** zwierzęta mogą być **poddawane ubojowi** bez uprzedniego oszołomienia, pod warunkiem że **ubój** ma miejsce w rzeźni.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – akapit drugi

Jednakże państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o niestosowaniu tego odstępstwa.

skreślony

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1

1. Oszołamianie przeprowadza się zgodnie z metodami określonymi w załączniku I.

1. Oszołamianie przeprowadza się zgodnie z metodami określonymi w załączniku I. **W celu uwzględnienia postępu naukowego i technicznego Komisja może zatwierdzić nowe metody oszołamiania na podstawie oceny Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 22 ust. 2.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 30**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 2 – akapit pierwszy**

2. Personel odpowiedzialny za oszołamianie przeprowadza regularne kontrole, dopilnowując, aby zwierzęta nie wykazywały objawów przytomności i wrażliwości w okresie od zakończenia procesu oszołamiania do **stwierdzenia** śmierci.

2. Personel odpowiedzialny za oszołamianie przeprowadza regularne kontrole, dopilnowując, aby zwierzęta nie wykazywały objawów przytomności i wrażliwości w okresie od zakończenia procesu oszołamiania do śmierci.

Poprawka 31**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 2a (nowy)**

2a. Po oszołomieniu jak najszybciej rozpoczyna się wykrwawianie.

Poprawka 32**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3 – akapit drugi**

Jednakże każda taka zmiana musi zapewniać poziom dobrostanu zwierząt co najmniej równy poziomowi zapewnianemu przez obecne metody, co mają wykazać dowody naukowe **publikowane w odpowiednich czasopismach uznawanych na całym świecie i poddawanych wzajemnej ocenie.**

Jednakże każda taka zmiana musi zapewniać poziom dobrostanu zwierząt co najmniej równy poziomowi zapewnianemu przez obecne metody, co mają wykazać **odpowiednie** dowody naukowe.

Poprawka 33**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4**

4. Wspólnotowe **kodeksy dobrych praktyk** dotyczących metod określonych w załączniku I mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

4. Wspólnotowe **wytyczne odnośnie do opracowywania procedur i wdrażania zasad** dotyczących metod określonych w załączniku I mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

Poprawka 34**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 2 – akapit pierwszy**

2. Podmioty sporządzają i wdrażają standardowe procedury operacyjne, aby zapewnić zgodność **uśmiercania** i powiązanych działań z art. 3 ust. 1.

2. Podmioty sporządzają i wdrażają standardowe procedury operacyjne, aby zapewnić zgodność **uboju** i powiązanych działań z art. 3 ust. 1. **W tym celu w przypadku rzeźni można stosować procedury określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 852/2004.**

Poprawka 35**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3**

3. Standardowe procedury operacyjne udostępniane są właściwemu organowi na jego żądanie.

3. Standardowe procedury operacyjne udostępniane są właściwemu organowi na jego żądanie. **Urzędowy weterynarz jest powiadamiany na piśmie, ilekroć standardowe procedury operacyjne ulegają zmianie.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 36**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 a (nowy)**

3a. Właściwy organ może dokonać zmiany standardowych procedur operacyjnych w przypadku, gdy procedury te są w sposób oczywisty niezgodne z ogólnymi regułami i wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.

Poprawka 120**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 b (nowy)**

3b. Ustępy 1-3 nie mają zastosowania do uśmiercania zwierząt w rzeźniach, które dokonują uboju do 50 sztuk zwierząt gospodarskich tygodniowo.

Poprawka 37**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2 – litera a)**

a) zajmowanie się zwierzętami *i opieka nad nimi przed ich skrupowaniem;*

a) zajmowanie się zwierzętami *w celu skrupowania, oszłomienia lub uboju;*

Poprawka 38**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2 – litera f)**

f) wykrwawianie żywych zwierząt.

f) wykrwawianie żywych zwierząt *i/lub metody uboju, o których mowa w art. 4 ust. 2.*

Poprawka 39**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2 – litera f a) (nowa)**

fa) uśmiercanie zwierząt futerkowych.

Poprawka 40**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 3**

3. Uśmiercanie zwierząt futerkowych nadzorowane jest przez osobę posiadającą świadectwo kwalifikacji, o którym mowa w art. 18, obejmujące wszystkie działania wykonywane pod jej nadzorem.

Skreślony

Poprawka 41**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – litera a)**

a) *katégorie* lub masę ciała zwierząt, do stosowania wobec których urządzenia są przeznaczone;

a) *gatunek* lub masę ciała zwierząt, do stosowania wobec których urządzenia są przeznaczone;

Poprawka 42**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – litera c a) (nowa)**

ca) obsługa i regulacja urządzeń.

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 43**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2**

2. Podczas działań związanych z ubojem na miejscu są bezpośrednio **dostępne odpowiednie zapasowe urządzenia oszłamiające** do użycia w przypadku awarii początkowo zastosowanych urządzeń oszłamiających.

2. Podczas działań związanych z ubojem na miejscu **jest** bezpośrednio **dostępna odpowiednia zastępcza metoda oszłamiania** do użycia w przypadku awarii początkowo zastosowanych urządzeń oszłamiających. **Jeżeli zastępcza metoda oszłamiania wymaga ciężkiego wyposażenia, odpowiednie będzie urządzenie przenośne.**

Poprawka 44**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)**

2a. Żadne zwierzę nie może zostać skrupowane, jeżeli pracownik rzeźni odpowiedzialny za ogłuszenie lub ubój tego zwierzęcia nie jest w pełnej gotowości do wykonania swojej pracy.

Poprawka 45**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10**

Wymagania określone w rozdziałach II i III niniejszego rozporządzenia są właściwe do celów art. 12 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 854/2004.

W trakcie przeprowadzania kontroli w rzeźniach lub przedsiębiorstwach, które zostały zatwierdzone lub mają być zatwierdzone w państwach trzecich do celów wywozu do Unii Europejskiej, zgodnie z prawodawstwem unijnym, biegli Komisji upewniają się, że żywe zwierzęta określone w art. 5 zostały poddane ubojowi zgodnie z warunkami, które w odniesieniu do dobrostanu zwierząt są przynajmniej równoznaczne z przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu.

Świadectwo zdrowia dołączone do mięsa przywożonego z państw trzecich jest uzupełnione zaświadczeniem potwierdzającym, że powyższy wymóg został spełniony.

Poprawka 46**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 a (nowy)****Artykuł 10a**

Uzgodnienia dotyczące przywozu z krajów trzecich

Komisja dopilnowuje, by mięso i produkty mięsne z krajów trzecich przeznaczone do spożycia na rynku wewnętrznym spełniały wymogi niniejszego rozporządzenia.

Poprawka 121**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 2 – część wprowadzająca**

2. Do celów niniejszego rozporządzenia właściwy organ, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 853/2004, zatwierdza w odniesieniu do każdej rzeźni:

2. Do celów niniejszego rozporządzenia właściwy organ, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 853/2004, zatwierdza w odniesieniu do każdej rzeźni **o możliwościach ubojowych przekraczających 50 sztuk zwierząt gospodarskich tygodniowo lub 150 000 sztuk drobiu rocznie.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 48**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 2 – litera a)**

a) *maksymalny przerób dla każdej linii uboju;* *skreślona*

Poprawka 49**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 2 – litera c)**

c) maksymalną pojemność każdego magazynu przeznaczonego dla koniowatych, bydła, owiec, kóz i świń oraz drobiu i zajęczaków. c) maksymalną pojemność każdego magazynu przeznaczonego dla koniowatych, bydła, owiec, kóz i świń oraz drobiu, **drobiu bezgrzebieniowego** i zajęczaków.

Poprawka 50**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2**

2. Podmioty zapewniają mechaniczne krępowanie zwierząt **uśmierczanych** bez oszołomienia. 2. Podmioty zapewniają - **w stosownych przypadkach i w razie uboju zgodnego z obyczajami religijnymi** - mechaniczne krępowanie zwierząt **poddawanych ubojowi** bez oszołomienia.

Poprawka 51**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 3 – litera e)**

e) *stosowanie prądu elektrycznego, który nie oszołamia ani nie uśmierca zwierzęcia w warunkach kontrolowanych, a szczególnie stosowanie prądu elektrycznego, który nie przepływa przez mózg.* *skreślona*

Poprawka 52**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 3 – akapit drugi**

Jednakże lit. a) i b) nie stosują się do pęt używanych w stosunku do drobiu. Jednakże lit. a) i b) nie stosują się do pęt używanych w stosunku do drobiu **i zajęczaków**.

Poprawka 53**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 1**

1. Podmioty ustalają i wdrażają na miejscu odpowiednie procedury monitorowania w celu sprawdzenia i potwierdzenia, czy zwierzęta przeznaczone do uboju są skutecznie oszołomione w okresie od zakończenia procesu oszołamiania do stwierdzenia śmierci. 1. Podmioty ustalają i wdrażają na miejscu odpowiednie procedury monitorowania w celu sprawdzenia i potwierdzenia, czy zwierzęta przeznaczone do uboju są skutecznie oszołomione w okresie od zakończenia procesu oszołamiania do stwierdzenia śmierci. **Zwierzęta muszą być martwe przed przystąpieniem do wszelkich innych procedur obróbki tusz lub czynności mogących wywoływać ból.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 54**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 4 a (nowy)**

4a. Podmioty prowadzące hodowle zwierząt futerkowych z wyprzedzeniem powiadamiają właściwy organ o terminie uboju zwierząt, tak aby umożliwić urzędowemu weterynarzowi kontrolę przestrzegania wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu oraz standardowych procedur operacyjnych.

Poprawka 55**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 5**

5. Wspólnotowe **kodeksy dobrych praktyk w zakresie** procedur monitorowania w rzeźniach mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

5. Wspólnotowe **wytyczne odnośnie do opracowywania procedur i wdrażania zasad dotyczących** procedur monitorowania w rzeźniach mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 22 ust. 2.

Poprawka 56**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 5a (nowy)**

5a. Urzędowy weterynarz **regularnie sprawdza** wyżej wymienione procedury monitorowania i przestrzeganie standardowych procedur operacyjnych.

Poprawka 57**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp -1 (nowy)**

-1. **Podmioty są odpowiedzialne za zagwarantowanie przestrzegania norm określonych w niniejszym rozporządzeniu.**

Poprawka 58**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1**

1. W każdej rzeźni podmioty wyznaczają urzędnika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt, który jest odpowiedzialny w danej rzeźni za **zapewnienie** zgodności z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu. Osoba ta bezpośrednio informuje podmiot o kwestiach związanych z dobrostanem zwierząt.

1. W każdej rzeźni podmioty wyznaczają urzędnika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt, który jest odpowiedzialny w danej rzeźni za **kontrolę** zgodności z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu. Osoba ta bezpośrednio informuje podmiot o kwestiach związanych z dobrostanem zwierząt.

Poprawka 103**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 5**

5. **Ustępy 1 i 4 nie stosują się do rzeźni dokonujących** rocznie uboju mniej niż 1 000 sztuk zwierząt gospodarskich z gromady ssaków lub 150 000 sztuk drobiu.

5. Rzeźnie dokonujące rocznie uboju mniej niż 1 000 sztuk zwierząt gospodarskich z gromady ssaków lub 150 000 sztuk drobiu **mogą być obsługiwane przez pracownika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt, a procedura uzyskania zaświadczenia o kwalifikacjach będzie uproszczona zgodnie z wymogami określonymi przez właściwy organ.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 60
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 1

1. Przed rozpoczęciem działań właściwy organ i podmioty zaangażowane w wykonanie likwidacji ustalają plan działania w celu zapewnienia zgodności z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu. skreślony

Wymagane przez prawodawstwo wspólnotowe w zakresie zdrowia zwierząt plany awaryjne obejmują w szczególności planowane metody uśmiercania i odpowiadające im standardowe procedury operacyjne zapewniające zgodność z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu, przy czym metody i procedury te oparte są na ustalonych w planie awaryjnym hipotezach dotyczących rozmiaru i lokalizacji podejrzewanych ognisk.

Poprawka 61
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 3

3. Do celów niniejszego artykułu oraz w **wyjątkowych okolicznościach** właściwy organ może wyrazić zgodę na odstępstwa od jednego lub więcej przepisów niniejszego rozporządzenia, jeżeli uzna, że zgodność może wpłynąć na zdrowie ludzi lub znacząco spowolnić proces zwalczania choroby.

3. Do celów niniejszego artykułu oraz w **przypadku działania siły wyższej** właściwy organ może wyrazić zgodę na odstępstwa od jednego lub więcej przepisów niniejszego rozporządzenia, jeżeli uzna, że przestrzeganie przepisów może wpłynąć na zdrowie ludzi, znacząco spowolnić proces zwalczania choroby **lub być w późniejszym czasie sprzeczne z dobrostanem zwierząt.**

Poprawka 62
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 4

4. W ciągu jednego roku od daty zakończenia działań związanych z likwidacją właściwy organ, o którym mowa w ust. 1, przesyła Komisji i publicznie udostępnia, szczególnie za pośrednictwem Internetu, sprawozdanie oceniające wyniki tych działań. skreślony

Sprawozdanie to zawiera w szczególności:

- a) powody likwidacji;
- b) liczbę uśmierconych zwierząt i ich gatunek;
- c) użyte metody oszołamiania i uśmiercania;
- d) opis napotkanych trudności, oraz, w stosownych przypadkach, znalezione rozwiązania łagodzące lub minimalizujące cierpienie danych zwierząt;
- e) wszelkie odstępstwa przyznane zgodnie z ust. 3.

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 63
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16

W przypadku **uśmiercania** z konieczności, osoba odpowiedzialna za dane zwierzęta podejmuje wszelkie konieczne działania, aby jak najszybciej **uśmiercić zwierzę**.

W przypadku **uboju** z konieczności, osoba odpowiedzialna za dane zwierzęta podejmuje wszelkie konieczne działania, aby jak najszybciej **dokonać uboju zwierzęcia bez uszczerbku dla warunków określonych w załączniku III sekcja I rozdział IV rozporządzenia (WE) nr 853/2004 dotyczących uboju z konieczności poza rzeźnią**.

Poprawka 64
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17

Artykuł 17

skreślony

Ośrodki referencyjne

1. Każde państwo członkowskie powołuje krajowy ośrodek referencyjny (zwany dalej „ośrodkiem referencyjnym”) do wykonywania następujących zadań:

- a) zapewnianie naukowej i technicznej wiedzy specjalistycznej związanej z zatwierdzaniem rzeźni;
- b) przeprowadzanie oceny nowych metod oszłamiania;
- c) aktywne zachęcanie podmiotów i innych zainteresowanych stron do opracowania kodeksów dobrej praktyki w celu wdrożenia niniejszego rozporządzenia oraz publikowanie i rozpowszechnianie tych kodeksów, jak również kontrolowanie ich zastosowania;
- d) opracowywanie wytycznych dla właściwych organów do celów niniejszego rozporządzenia;
- e) akredytacja organów i podmiotów w związku z przyznawaniem świadectw kwalifikacji, o których mowa w art. 18;
- f) korespondowanie i współpraca z Komisją i innymi ośrodkami referencyjnymi w celu wymiany informacji technicznych i naukowych oraz najlepszych praktyk w odniesieniu do wprowadzenia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. W ciągu jednego roku od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie przekazują Komisji i pozostałym państwom członkowskim szczegółowe informacje o swoich ośrodkach referencyjnych oraz udostępniają te informacje w internecie.

3. Ośrodki referencyjne mogą zostać utworzone jako sieć składająca się z odrębnych podmiotów, pod warunkiem że wszystkie zadania wymienione w ust. 1 są przydzielone w odniesieniu do wszelkich istotnych działań mających miejsce w danym państwie członkowskim.

Do wykonywania jednego lub więcej tych zadań państwa członkowskie mogą wyznaczyć podmiot znajdujący się poza ich terytorium.

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 65**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 1 – litera b)**

- | | |
|---|--|
| b) przyznawanie świadectw kwalifikacji potwierdzających zdanie niezależnego egzaminu końcowego; przedmioty tego egzaminu są odpowiednie w odniesieniu do danych kategorii zwierząt, odpowiadają działaniom wymienionym w art. 7 ust. 2 oraz przedmiotom określonym w załączniku IV; | b) dopilnowanie, by osoby odpowiedzialne za opracowanie i przestrzeganie standardowych procedur operacyjnych wymienionych w art. 6 zostały odpowiednio przeszkolone; |
|---|--|

Poprawka 66**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 1 – litera c)**

- | | |
|---|-----------|
| c) zatwierdzanie programów szkoleń, o których mowa w lit. a), oraz treści i warunków egzaminu, o którym mowa w lit. b); | skreślona |
|---|-----------|

Poprawka 67**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 2**

- | | |
|--|--|
| 2. Właściwy organ może zlecić organizowanie szkoleń, przeprowadzanie egzaminu końcowego oraz wydawanie świadectw kwalifikacji odrębnemu organowi bądź podmiotowi, który: | 2. Programy szkoleń są opracowywane i, w razie potrzeby, prowadzone przez dane przedsiębiorstwo lub podmiot uprawniony przez właściwy organ. |
| a) posiada wiedzę specjalistyczną, personel i wyposażenie konieczne do realizacji tych zadań; | Przedsiębiorstwo lub podmiot wydaje świadectwa kwalifikacji z tej dziedziny. |
| b) jest niezależny i wolny od wszelkich konfliktów interesów w odniesieniu do wydawania świadectw kwalifikacji; | Właściwy organ, kiedy uzna za stosowne, może opracować i prowadzić programy szkoleń oraz wydawać świadectwa kwalifikacji. |
| c) jest uznany przez ośrodek referencyjny. | |

Szczegółowe informacje o tych organach i podmiotach są udostępniane, w szczególności za pośrednictwem Internetu.

Poprawka 68**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 3 – akapit pierwszy**

- | | |
|--|---|
| 3. Świadectwa kwalifikacji wskazują, dla jakich kategorii zwierząt oraz działań wymienionych w art. 7 ust. 2 lub 3, świadectwo jest ważne. | 3. Państwa członkowskie wyznaczają właściwy organ odpowiedzialny za zatwierdzanie treści programów szkoleń wymienionych w ust. 2. |
|--|---|

Poprawka 69 i 70**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 3 – akapit drugi**

Świadectwa kwalifikacji są ważne przez okres nie dłuższy niż pięć lat.

Świadectwa kwalifikacji są ważne **bezterminowo**. Posiadacze świadectw kwalifikacji powinni podlegać wymogowi przechożenia regularnych szkoleń.

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 71**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 24 – ustęp 2**

2. Do dnia 31 grudnia 2014 r. państwa członkowskie mogą postanowić, aby świadectwa kwalifikacji, o których mowa w art. 18, były wydawane bez egzaminów w przypadku osób z co najmniej **[dziesięcioletnim]** odpowiednim **nieprzerwanym** doświadczeniem zawodowym.

2. Do dnia 31 grudnia 2014 r. państwa członkowskie mogą postanowić, aby świadectwa kwalifikacji, o których mowa w art. 18, były wydawane bez egzaminów w przypadku osób **odpowiednio wyszkolonych i** z co najmniej **12-miesięcznym** odpowiednim doświadczeniem zawodowym **poprzedzającym wejście w życie niniejszego rozporządzenia.**

Poprawka 72**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 24 – ustęp 2a (nowy)**

2a. Najpóźniej w dniu 1 stycznia 2013 r. Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek legislacyjny w sprawie określenia warunków i przepisów dotyczących stosowania rzeźni polowych na terenie Unii gwarantujący, że w tych rzeźniach polowych zostaną podjęte wszelkie zabezpieczenia w celu zapobiegania naruszaniu dobrostanu zwierząt.

Poprawka 73**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – rozdział I – tabela 1 – punkt nr 2 – Kategoria zwierząt**

Przeżuwacze **o masie ciała do 10 kg**, drób i zajęczaki.

Przeżuwacze, drób i zajęczaki.

Poprawka 74**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – rozdział I – tabela I – punkt nr 2 – Najważniejsze parametry – akapit drugi**

Odpowiednia prędkość i średnica bolca dostosowane do gatunku i rozmiaru zwierzęcia.

Odpowiednia prędkość i średnica bolca (**metoda płytki kontaktowej**) dostosowane do gatunku i rozmiaru zwierzęcia.

Poprawka 75**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – rozdział I – tabela 2 – punkt nr 2 – Nazwa**

Uśmiercanie z elektrodami przyłożonymi na głowie i grzbiecie zwierzęcia

Oszalanie lub ubój z elektrodami przyłożonymi na głowie i sercu **lub na głowie i** grzbiecie zwierzęcia

Poprawka 76**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – rozdział I – tabela 2 – punkt nr 2 – Kategoria zwierząt**

Wszystkie gatunki z **wyjątkiem jagniąt lub prosiąt o żywej wadze poniżej 5 kg oraz bydła.**

Wszystkie gatunki.

Poprawka 77**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – rozdział I – tabela 3 – punkt nr 2 – Kategoria zwierząt**

Świnie **i** drób.

Świnie, drób **i zwierzęta futerkowe.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 78**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – rozdział II – ustęp 7 – akapit pierwszy a (nowy)**

Nie należy stosować dwutlenku węgla w stężeniach powyżej 30 % do głuszenia lub uboju drobiu w rzeźniach. Stężenia takie mogą być wykorzystywane jedynie do uśmiercania nadwyżki kurcząt w celu zwalczania chorób.

Poprawka 79**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – punkt 2.3**

2.3. Między zagrodami do przetrzymywania a korytarzem prowadzącym do miejsca oszołamiania znajduje się zagroda dla zwierząt oczekujących, z **równym podłożem i pełnymi ściankami**, która zapewnia stałe wprowadzanie zwierząt do oszołamiania i uśmiercania oraz pozwala na uniknięcie konieczności przepędzania zwierząt z zagród do przetrzymywania przez personel zajmujący się zwierzętami. Zagroda dla zwierząt oczekujących jest zaprojektowana w sposób uniemożliwiający uwięzienie lub stratosowanie zwierząt

2.3. Między zagrodami do przetrzymywania a korytarzem prowadzącym do miejsca oszołamiania znajduje się zagroda dla zwierząt oczekujących, która zapewnia stałe wprowadzanie zwierząt do oszołamiania i **uboju** oraz pozwala na uniknięcie konieczności przepędzania zwierząt z zagród do przetrzymywania przez personel zajmujący się zwierzętami. Zagroda dla zwierząt oczekujących jest zaprojektowana w sposób uniemożliwiający uwięzienie lub stratosowanie zwierząt

Poprawka 80**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – punkt 3.2**

3.2. *Boksy do krępowania używane razem z urządzeniem z zablokowanym bolcem wyposażone są w urządzenia ograniczające ruchy głowy zwierzęcia w poziomie i pionie.*

skreślony

Poprawka 81**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – punkt 3.3**

3.3. *Nie stosuje się systemów krępujących bydło przez odwrócenie lub zastosowanie nienaturalnej pozycji.*

skreślony

Poprawka 82**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – punkt 4.1 a (nowy)****4.1a. Urządzenia do głuszenia elektrycznego:**

- a) zawierają w sobie urządzenie sygnalizujące akustycznie lub wizualnie czas przyłożenia ich do zwierzęcia;
- b) są połączone z urządzeniem wskazującym zastosowane napięcie i natężenie prądu, umieszczonym tak, aby było wyraźnie widoczne dla obsługującego.

Poprawka 83**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – punkt 4.2**

4.2. *Urządzenia elektryczne dostarczają prąd stały.*

skreślony

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 84**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – punkt 7.2**

- 7.2. *Obiekty dla drobiu są zaprojektowane i zbudowane tak, aby zwierzęta były umieszczane w mieszance gazów wyłącznie w skrzynkach transportowych bez rozładunku.*
- 7.2. *Żywy drób należy umieścić w mieszance gazów w skrzynkach transportowych lub za pomocą taśmociągu.*

Poprawka 85**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 1.2**

- 1.2. *Zwierzęta muszą być wylądowane jak najszybciej po dostarczeniu, a następnie uśmiercone bez zbędnej zwłoki.* skreślony

W przypadku drobiu i zajęczaków całkowity czas transportu powiększony o czas między wylądunkiem a uśmierceniem nie może przekraczać 12 godzin.

W przypadku ssaków z wyjątkiem zajęczaków całkowity czas transportu powiększony o czas między wylądunkiem a uśmierceniem nie może przekraczać:

- a) 19 godzin dla zwierząt nieodsadzonych jeszcze od matki;
- b) 24 godzin dla koniowatych i świń;
- c) 29 godzin dla przeżuwaczy.

Po upływie tych terminów należy przetrzymać zwierzęta w magazynach, nakarmić je, a następnie w odpowiednich odstępach podawać im umiarkowane ilości pokarmu. W takim przypadku zwierzętom zapewnia się odpowiednią ilość ściółki lub odpowiedniego materiału gwarantującego wygodę stosowną dla gatunku i liczby danych zwierząt. Materiał ten musi zapewniać odpowiednią absorpcję moczu i odchodów.

Poprawka 86**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 1.5**

- Dla celów uboju zwierzęta nieodsadzone jeszcze od matki, zwierzęta mleczne w okresie laktacji, samice, u których podczas podróży nastąpił poród, oraz zwierzęta dostarczone w kontenerach mają pierwszeństwo przed innymi rodzajami zwierząt. Jeżeli jest to niemożliwe, wprowadza się środki mające na celu złagodzenie ich cierpienia, szczególnie przez:* skreślony

- a) dojenie zwierząt mlecznych w odstępach nie dłuższych niż 12 godzin;
- b) w przypadku samic, u których nastąpił poród – zapewnienie nowonarodzonym zwierzętom odpowiednich warunków do ssania oraz odpowiednich warunków w zakresie dobrostanu;
- c) zapewnienie wody w przypadku zwierząt dostarczonych w kontenerach.

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 87**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 1.7 – litera c)**

- c) podnoszenie lub ciągnięcie zwierząt za głowę, uszy, rogi, nogi, ogon lub sierść lub obsługa w sposób powodujący niepotrzebny ból lub cierpienie;
- c) podnoszenie lub ciągnięcie zwierząt za głowę, uszy, rogi, nogi (z **wyjątkiem nóg drobiu i zajęczaków**), ogon lub sierść lub obsługa w sposób powodujący niepotrzebny ból lub cierpienie;

Poprawka 88**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 1.8 a (nowy)**

- 1.8a. Urządzenia do głuszenia elektrycznego nie wolno używać jako środka krępowania lub unieruchamiania, bądź zmuszania zwierząt do poruszania się.**

Poprawka 89**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 1.8b (nowy)**

- 1.8b Zwierząt niemogących samodzielnie się poruszać nie wolno zaciągać do miejsca uboju, ale należy dokonywać ich uboju tam, gdzie się znajdują.**

Poprawka 90**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 2.1**

- 2.1. **Każde** zwierzę musi mieć wystarczająco dużo miejsca, aby wstać, położyć się i obrócić.
- 2.1. **Za wyjątkiem dużego bydła trzymanego w indywidualnych zagrodach przez okres czasu nieprzekraczający rozsądnych granic, każde** zwierzę musi mieć wystarczająco dużo miejsca, aby wstać, położyć się i obrócić.

Poprawka 91**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – ustęp 2 a (nowy)****2a. Głuszenie za pomocą przyrządu bolcowego**

- 2 a.1. Przyrząd bolcowy musi być ustawiony w taki sposób, aby pocisk wchodził w korę mózgową. Należy zakazać zwłaszcza strzelania bydłu w potylicę. Zezwala się na strzelanie owcom i kozom w potylicę, jeśli obecność rogów uniemożliwia wykorzystanie ciemienia. W takim przypadku strzał musi być umiejscowiony bezpośrednio za podstawą rogów i wymierzony w kierunku pyska, a wykrwawienie należy rozpocząć w ciągu 15 sekund po strzale.**
- 2 a.2. Używając przyrządu bolcowego, obsługujący musi po każdym strzale sprawdzić, czy bolec chowa się całkowicie. Jeśli tak nie jest, przyrządu nie wolno ponownie użyć do czasu, kiedy zostanie naprawiony.**

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 92**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – ustęp 2b (nowy)****2b. Krępowanie zwierząt**

Zwierzę nie jest umieszczane w boksie do głuszenia, a jego głowa nie jest umieszczana w urządzeniu do ograniczania jego ruchów, chyba że osoba zajmująca się głuszeniem zwierzęcia jest gotowa do wykonania swojego zadania natychmiast po umieszczeniu zwierzęcia w boksie lub zapięciu jego głowy.

Poprawka 93**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 3.1**

3.1. W przypadku gdy jedna osoba jest odpowiedzialna za oszołamianie, pętanie, podnoszenie i wykrwawianie zwierząt, osoba ta musi przeprowadzać wszystkie te działania kolejno na jednym zwierzęciu przed przeprowadzeniem któregośkolwiek z nich na innym zwierzęciu.

3.1. W przypadku gdy jedna osoba jest odpowiedzialna za oszołamianie, pętanie, podnoszenie i wykrwawianie zwierząt, osoba ta musi przeprowadzać wszystkie te działania kolejno na jednym zwierzęciu przed przeprowadzeniem któregośkolwiek z nich na innym zwierzęciu. **Wymóg ten nie ma zastosowania w przypadku oszołamiania grupowego.**

Poprawka 94**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 3.1a (nowy)**

3.1a. Wykrwawianie należy rozpocząć niezwłocznie po ogłuszeniu i przeprowadzać w taki sposób, aby spowodować natychmiastowe, obfite i całkowite wykrwawienie.

Poprawka 95**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 3.2a (nowy)**

3.2a. Po przecięciu naczynia krwionośnego przed zakończeniem wykrwawiania nie wolno wykonywać na zwierzętach żadnych czynności związanych z oprawianiem, ani stosować wobec nich żadnego stymulowania elektrycznego przed upływem:

- a) min. 120 sekund w przypadku indyków lub kaczek;
- b) min. 90 sekund w przypadku wszelkich innych typów drobiu;
- c) min. 30 sekund w przypadku ogłuszonego bydła;
- d) min. 120 sekund w przypadku bydła, które nie zostało ogłuszone;
- e) min. 20 sekund w przypadku owiec, kóz, świń i zwierzyny płowej;

Środa, 6 maja 2009 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 112

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 3.2 b (nowy)**

3.2b. W przypadku uboju samic ciężarnych:

- a) Jeżeli macica jest nienaruszona, należy zostawić w niej płód aż do śmierci.
- b) W razie wątpliwości lub w sytuacji odkrycia przytomnego płodu w macicy zwierzęcia po uśmierceniu, płód należy natychmiast usunąć, ogłuszyć za pomocą przyrządu bolcowego penetrującego i uśmiercić przez wykrwawienie.

Rzeźnie powinny posiadać odpowiedni sprzęt do szybkiego ręcznego przeprowadzenia procedury, jeżeli zachodzi taka potrzeba.

Poprawka 96

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – punkt 3.3**

3.3. Nie uśmierca się ptaków za pomocą automatycznych noży do obcinania szyi, jeżeli nie można stwierdzić czy noże te skutecznie przecięły naczynia krwionośne. Jeżeli noże okazują się nieskuteczne, **ptaka niezwłocznie się uśmierca.**

3.3. Nie uśmierca się ptaków za pomocą automatycznych noży do obcinania szyi, jeżeli nie można stwierdzić czy noże te skutecznie przecięły naczynia krwionośne. Jeżeli noże okazują się nieskuteczne, **można niezwłocznie dokonać uboju ptaka.**

Poprawka 97

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik IV – litera f a) (nowa)**

fa) uśmiercanie zwierząt futerkowych.

Praktyczne aspekty zajmowania się zwierzętami i krępowania ich.

Praktyczne aspekty technik oszołamiania.

Wspomagające metody oszołamiania i/lub uboju.

Konserwacja urządzeń do ogłuszania lub uboju.

Kontrolowanie skuteczności oszołamiania.